

Monthly Expenditure Report



Reporting Month: May 2021

Budget Fiscal Year: 2020-2021

NC Name: Harbor Gateway North
Neighborhood Council

Monthly Cash Reconciliation					
Beginning Balance	Total Spent	Remaining Balance	Outstanding	Commitments	Net Available
\$16918.78	\$6070.11	\$10848.67	\$3838.78	\$3000.00	\$4009.89

Monthly Cash Flow Analysis					
Budget Category	Adopted Budget	Total Spent this Month	Unspent Budget Balance	Outstanding	Net Available
Office	\$44808.50	\$2045.80	\$15314.67	\$1580.67	\$13644.75
Outreach		\$700.00		\$0.00	
Elections		\$3324.31		\$89.25	
Community Improvement Project	\$0.00	\$0.00	\$0.00	\$0.00	\$0.00
Neighborhood Purpose Grants	\$5170.00	\$0.00	\$2170.00	\$2168.86	\$1.14
Funding Requests Under Review: \$3000.00		Encumbrances: \$0.00		Previous Expenditures: \$26423.72	

Expenditures						
#	Vendor	Date	Description	Budget Category	Sub-category	Total
1	SQ SOCIAL SHRED	05/04/2021	Document shredding service for four hours on April 24, 2021, for Shred Day/Voter Registration election outreach event	General Operations Expenditure	Elections	\$500.00
2	ONSOLVE LLC	05/14/2021	5,000 call credit for outreach robo-calls to stakeholders about meetings, voter registration, ballot return, etc.	General Operations Expenditure	Outreach	\$700.00
3	FACEBK J6KL44X4W2	05/24/2021	Facebook ads promoting voter registration for the Board election	General Operations Expenditure	Elections	\$250.00
4	FACEBK JCVRX4T5W2	05/31/2021	Facebook ads to encourage voter registration in the Board election-May 24, 2021 to May 29, 2021	General Operations Expenditure	Elections	\$46.36
5	AT&T	05/06/2021	HGNNC RBB Office phone services - April 19 through May 18, 2021	General Operations Expenditure	Office	\$53.50
6	WENDY L. MOORE / MOORE BUSINESS RESULTS	05/06/2021	HGNNC election website and social media communication services for April 2021	General Operations Expenditure	Elections	\$270.13

7	WENDY L. MOORE / MOORE BUSINESS RESULTS	05/05/2021	HGNNC website and social media communication services for April 2021 NOTE: Expenses should be applied against Encumbrances approved by NC Funding	General Operations Expenditure	Office	\$202.30
8	Armonia Investments, LLC	05/05/2021	HGNNC RBB Office Suite 241 - Rent for May 2021	General Operations Expenditure	Office	\$1300.00
9	Interpreters Unlimited	05/13/2021	Proxy payment for interpretation services requested for General Board meeting.	General Operations Expenditure	Office	\$171.50
10	Interpreters Unlimited	05/13/2021	Proxy payment for interpretation services requested for General Board meeting.	General Operations Expenditure	Office	\$98.00
11	Interpreters Unlimited	05/13/2021	Proxy payment for interpretation services requested for General Board meeting.	General Operations Expenditure	Office	\$122.50
12	Interpreters Unlimited	05/13/2021	Proxy payment for interpretation services requested for General Board meeting.	General Operations Expenditure	Office	\$98.00
13	Minuteman Press	05/14/2021	Printing of 10,000 flyers for HGNNC Board election candidate forums 4/27/2021 & 4/29/2021	General Operations Expenditure	Elections	\$662.82
14	CIPS Marketing Group	05/14/2021	Delivery 10,000 flyers - HGNNC Board election candidate forums 4/27 & 4/29/2021	General Operations Expenditure	Elections	\$895.00
15	Code 4 Media Group, Inc.	05/21/2021	Design services & HGNNC boundary map for 2021 board election	General Operations Expenditure	Elections	\$500.00
16	League of Women Voters	05/06/2021	Moderator for HGNNC Candidate Forums April 27 and 29, 2021	General Operations Expenditure	Elections	\$200.00
Subtotal:						\$6070.11

Outstanding Expenditures						
#	Vendor	Date	Description	Budget Category	Sub-category	Total
1	118th Street Elementary School	05/06/2021	118th St Elementary School - supplies and 2020-21 ...	Neighborhood Purpose Grants		\$2168.86
2	City of LA Publishing Services	06/01/2021	HGNNC business cards - Arvie Powell (District...	General Operations Expenditure	Office	\$51.00
3	WENDY L. MOORE / MOORE BUSINESS RESULTS	06/01/2021	HGNNC website & social media communication ser...	General Operations Expenditure	Office	\$229.67
4	Armonia Investments, LLC	06/02/2021	HGNNC RBB Office Suite 241 - Rent for June 2021	General Operations Expenditure	Office	\$1300.00
5	WENDY L. MOORE / MOORE BUSINESS RESULTS	06/02/2021	HGNNC website and social member communications for...	General Operations Expenditure	Elections	\$89.25
Subtotal: Outstanding						\$3838.78



SoCal Shred
2461 E. Orangethorpe Ave. Suite 235
Fullerton, CA 92831
(877) 747-3391

Invoice / Service Statement

DATE | INVOICE #

May 04, 2021 | 6333211

TERMS

Paid

Bill To:

Harbor Gateway North
Neighborhood Council
801 W 135th St
Gardena CA, 90247

Service Location:

Harbor Gateway North
Neighborhood Council
801 W 135th St
Gardena CA, 90247

QUANTITY	DESCRIPTION OF SERVICE PROVIDED	RATE	AMOUNT
1	Product destruction via shredding. Shred Event from 10am - 2pm on Apr 24, 2021	\$500.00	\$500.00

SoCal Shred certifies that the above materials were completely destroyed in a confidential manner in accordance with the procedures set forth by the National Association for Information Destruction for its NAID Certified Members. 100% of shredded materials will be recycled.

Invoice Total **\$500.00**

Amount Due **\$0.00**

Please make all check payable to SoCal Shred.

Remit payments to: SoCal Shred 2461 E. Orangethorpe Ave. Suite 235 Fullerton, CA 92831



Invoice
15169185

OnSolve
780 West Granada Blvd
Ormond Beach, FL, US 32174
866-939-0911

04/21/21

Bill To
Harbor Gateway North Neighborhood Council
P.O. Box 3723
Gardena CA 90247

Ship To
Harbor Gateway North Neighborhood Council

Invoice Date	Terms	Due Date	Sales Rep	Customer ID	PO #
04/21/2021	Net 30	05/21/2021	Dunlap, Braden	8931	

Item	Start Date	End Date	Quantity	Rate	Amount
OCN-Call Credits for Enhanced Plan OCN-Call Credits for Enhanced Plan End User 8931 Harbor Gateway North Neighborhood Council	04/21/2021	04/20/2022	5000.0	\$0.14	\$700.00
OCN-Pay Per Call Enhanced Plan OCN-Pay Per Call Enhanced Plan End User 8931 Harbor Gateway North Neighborhood Council	04/21/2021	04/20/2022	1.0	\$0.00	\$0.00

Subtotal	\$700.00
Tax (0%)	\$0.00
Total	\$700.00
Amount Paid/ Credited	\$0.00
Amount Due	\$700.00

EMAIL: ar@onsolve.com

Bank/Wire Information:

Wells Fargo Bank
Account Name: OnSolve, LLC
Routing: 063107513 (ACH) / 121000248 (Wires)
Account Number: 5231692129
SWIFT Code: WFBIUS6S

Sales Rep:

Remittance Slip

Customer: 8931 Harbor Gateway North Neighborhood Council
Invoice #: 15169185
Amount Due (USD): \$700.00
Amount Paid: \$0.00

Please Remit Check Payment To:

P.O. Box 865672
Orlando, FL 32886-5672

If you have any questions about this invoice, message us through the portal or email: AR@OnSolve.com

Your Facebook Ads Receipt (Account ID: 102022836614319)

From: Facebook Ads Team (advertise-noreply@support.facebook.com)

To: hgnc@sbcglobal.net

Date: Monday, May 24, 2021, 09:52 AM PDT



Receipt for Harborgateway North (Account ID: 102022836614319)

Summary

AMOUNT BILLED

\$250.00 USD

BILLING REASON

You're being billed because you reached your \$250.00 billing threshold.

DATE RANGE

Apr 30, 2021, 12:00 AM - May 24, 2021, 9:52 AM

PRODUCT TYPE

Facebook Ads

PAYMENT METHOD

MasterCard · 5674

REFERENCE NUMBER ⓘ

J6KL44X4W2

CAMPAIGN	RESULTS	AMOUNT
🖱️ GOTV Link Clicks	717 Link Clicks	\$250.00
TOTAL		\$250.00

Transaction ID: [3911950338922119-7623522](#)Thanks,
The Facebook Ads Team[Manage Your Ads](#)[See Full Receipt](#)

This is an automated message. Please do not reply. If you have questions about ads, you can [get help](#). You can also manage your [email notification settings](#) for this ad account.

Facebook, Inc., Attention: Community Support, 1 Facebook Way, Menlo Park, CA 94025

Your Facebook Ads Receipt (Account ID: 102022836614319)

From: Facebook Ads Team (advertise-noreply@support.facebook.com)

To: hgnc@sbcglobal.net

Date: Monday, May 31, 2021, 06:32 AM PDT



Receipt for Harborgateway North (Account ID: 102022836614319)

Summary

AMOUNT BILLED

\$46.36 USD

DATE RANGE

May 24, 2021, 12:00 AM - May 29, 2021, 11:59 PM

PRODUCT TYPE

Facebook Ads

BILLING REASON

Remaining ad costs at the end of the month.

PAYMENT METHOD

MasterCard · 5674

REFERENCE NUMBER ⓘ

JCVRX4T5W2

CAMPAIGN	RESULTS	AMOUNT
🖱️ GOTV Link Clicks	124 Link Clicks	\$46.36
TOTAL		\$46.36

Transaction ID: [4006903076093518-7661885](#)

Thanks,
The Facebook Ads Team

[Manage Your Ads](#)

[See Full Receipt](#)

This is an automated message. Please do not reply. If you have questions about ads, you can [get help](#). You can also manage your [email notification settings](#) for this ad account.

Facebook, Inc., Attention: Community Support, 1 Facebook Way, Menlo Park, CA 94025



Invoice #HGN 2021 0503
Number

Date May 3, 2021

Dave Matthews
President
Harbor Gateway North Neighborhood Council
PO Box 3723
Gardena, CA 90247

Please remit to:

Moore Business Results
19300 Rinaldi St. #7524
Northridge, CA 91327

818 252-9399
<http://www.moorebusinessresults.com/>
City of LA Tax #549794-29

Communications services	202.30
Total Amount Now Due:	\$202.30

Thank you for your business. We appreciate working with you.

Please pay within 21 days of invoice date. Payments not received by that date may incur a late fee of \$25. We may also assess a 1.5% interest charge per month on late payments. Interest accrues retroactively from the due date. If the invoice is not paid within 90 days, additional collections fees may apply. Returned checks are \$25.

Date	Task	Hours
4/9/2021	Board agenda and docs	0.17
4/12/2021	Meeting announcement	0.17
4/13/2021	Set up recaptcha	0.17
4/14/2021	Minutes	0.17
4/16/2021	Digital Billboards CIS	0.17
4/22/2021	Food drive	0.17
4/28/2021	Plum agenda and docs	0.17
4/30/2021	Budget agenda	0.17
5/3/2021	PLUM recording. ENS links. Budget meeting event description. Special Meeting agenda/doc	0.34
	Total	1.70



Invoice #HGN 2021 0503e
Number

Date May 3, 2021

Dave Matthews
President
Harbor Gateway North Neighborhood Council
PO Box 3723
Gardena, CA 90247

Please remit to:

Moore Business Results
19300 Rinaldi St. #7524
Northridge, CA 91327

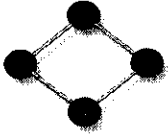
818 252-9399
<http://www.moorebusinessresults.com/>
City of LA Tax #549794-29

Elections Communications Services	270.13
Total Amount Now Due:	\$270.13

Thank you for your business. We appreciate working with you.

Please pay within 21 days of invoice date. Payments not received by that date may incur a late fee of \$25. We may also assess a 1.5% interest charge per month on late payments. Interest accrues retroactively from the due date. If the invoice is not paid within 90 days, additional collections fees may apply. Returned checks are \$25.

Date	Task	Hours
4/2/2021	Special meeting agenda on elections forum	0.17
4/9/2021	Agenda	0.17
4/12/2021	Supporting document and meeting announcement	0.17
4/14/2021	Get your ballot page	0.50
4/16/2021	Agenda and meeting docs.	0.17
4/23/2021	Shred day/candidate forum on calendar & news. Meeting cancelation notice.	0.50
4/26/2021	Remove shred day from news list.	0.17
4/30/2021	Candidate Forum recordings. Agenda/docs. Remove forum from home page.	0.25
5/3/2021	Elections meeting document and event description.	0.17
	Total	2.27



Armonia Investments LLC
555 W. Redondo Beach Bl., Ste 227
Gardena, CA 90248

Invoice

Date	Invoice #
5/1/2021	21929

Bill To
Harbor Gateway North Neighborhood Council 555 W. Redondo Beach Blvd., Suite 241 Gardena, CA 90248

Physical Address

Terms	Due Date
	5/1/2021

Date	Item	Description	Amount
05/01/2021	Rent	Suite 241	1,300.00

Submit payment to:
Armonia Investments LLC
555 W. Redondo Beach Blvd., Ste 227
Gardena, CA 90248

Phone: (310) 538-0566
Fax: (310) 630-0109
Email: contact@simanage.com

Total	\$1,300.00
--------------	-------------------

The League of Women Voters Los Angeles Education Fund

3303 Wilshire Blvd., Suite 310
Los Angeles, CA 90010

Invoice

Bill To:

Rosalie Preston, Secretary
Harbor Gateway North Neighborhood Council
P.O. Box 3723
Gardena, CA 90247

P.O #:
Invoice #: HNGNC01
Invoice Date: 04/19/2021
Due Date: 05/19/2021
Contract #

Description	Hours/Qty	Rate	Amount
<p>Service:</p> <p>Moderation of candidate forum as part of voter outreach for the Neighborhood Council election. League to contact candidates using list provided by NC.</p> <p>Services Rendered: April 27 and 28, 2021 Location: Zoom virtual event Work Performed By: LWV Los Angeles/ Loretta Gonzalez</p>		200.00	200.00
Total			\$200.00
Payments/Credits			\$0.00
Balance Due			\$200.00



CITY OF LA HARBOR GATEWAY NORT
 PO BOX 3723
 GARDENA CA 90247-7423

Page: 1 of 2
 Issue Date: Apr 18, 2021
 Account Number: 312244119

We've updated your service agreement, including arbitration terms, effective 5/5/21. Continued use of AT&T service is your agreement to these terms. See att.com/CSA

Want to stop receiving paper bills and enjoy the convenience of paperless billing? Enroll at att.com/paperless


AutoPay: Set up automatic payments that you can update whenever you want. Go to att.com/autopay today.

Total due
\$53.50
 Please pay by:
 May 09, 2021

Account summary

Your last bill	\$152.50
Payment, Apr 09 - Thank you!	-\$152.50
<hr/>	
Remaining balance	\$0.00

Service summary

 Internet	\$53.50
<hr/>	
Total services	\$53.50

Page 2

Total due

Please pay by May 09, 2021

\$53.50

Ways to pay and manage your account:

 **myAT&T app**
 iPhone and Android

 **att.com/pay**

 **Ordering, billing or support**
800.321.2000
 TTY: 800.651.5111

Service summary

 Internet Page 2 \$53.50

Total services \$53.50

Total due **\$53.50**

Please pay by May 09, 2021

Ways to pay and manage your account:

 **myAT&T app**
iPhone and Android

 **att.com/pay**

 **Ordering, billing or support**
800.321.2000
TTY: 800.651.5111

Return this portion with your check in the enclosed envelope. Payments may take 7 days to post.



CITY OF LA HARBOR GATEWAY NORT
PO BOX 3723
GARDENA CA 90247-7423

Please pay \$53.50 by May 09, 2021

Account number: 312244119
Please include account number on your check

Make check payable to:

AT&T
PO BOX 5014
CAROL STREAM IL 60197-5014

CHECK FOR AUTOPAY
(SEE REVERSE)



410040730003122441196000000015250000000005350000005

Service activity

Internet

Monthly charges	Apr 19 - May 18	
1. AT&T Internet 100 (Promotional Offer)		\$50.00
<hr/>		
Surcharges & fees		
2. Cost Assessment Charge		\$3.50
<hr/>		
Total for Internet		\$53.50

News you can use

We have updated your service agreement terms

We have consolidated service agreement terms for certain AT&T services (AT&T Phone for Business, AT&T Business Fiber, AT&T Internet for Business, and Fixed Wireless) into one simplified Consumer Service Agreement at att.com/ConsumerServiceAgreement. Effective 5/5/2021, your continued use of AT&T service tells us you agree to these terms, including the updated clause requiring you and us to resolve disputes by individual arbitration and not by jury trial or class action. For details, go to att.com/CSA

Important information

Late payment fee

A late payment fee of up to \$9.99 will be assessed if payment is not received on or before the due date.

Electronic check conversion

Paying by check authorizes AT&T to use the information from your check to make a one-time electronic fund transfer from your account. Funds may be withdrawn from your account as soon as your payment is received. If we cannot process the transaction electronically, you authorize AT&T to present an image copy of your check for payment. Your original check will be destroyed once processed. If your check is returned unpaid you agree to pay such fees as identified in the terms and conditions of your agreement, up to \$30. Returned checks may be presented electronically. If you want to save time and stamps, sign up for AutoPay at att.com/autopay using your checking account. It's easy, secure, and convenient!

AT&T U-verseSM TV, AT&T Internet and AT&T Phone provided by AT&T California.

© 2021 AT&T Intellectual Property. All rights reserved.





Office of the City Clerk – Administrative Services Division
Neighborhood Council Funding Program
Proxy Authorization Form

For Harbor Gateway North Neighborhood Council

Date: 05/12/2021

Motion/Action: _____

If the proxy authorization is for a payment request, please complete the following:

Vendor Name	Invoice Number	Date of Invoice	Amount
Interpreters Unlimited	#269057	04/13/2021	\$171.50
	#269060	04/27/2021	\$98.00
	#269478	04/29/2021	\$122.50
	#269890	05/04/2021	\$98.00
Total			\$490.00

Reason for Proxy Authorization: _____
Interpretation Request for General Board meeting

Department Authorizing Payment:

- Office of the City Clerk
 Department of Neighborhood Empowerment

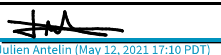
Staff Name: Freddy Cupen-Ames

Title: Project Coordinator

Signature:  Date: 05-12-2021

Authorization: Julien Antelin

Title: Director of Innovation

Signature:  Date: 05-12-2021



iu group

interpretation
 translation
 transportation
 sign language

www.interpreters.com

Interpreters Unlimited, Inc.

Department of Neighborhood Empowerment
 200 N. Spring Street,
 Suite 2005,
 Los Angeles, CA, 90012

Invoice No: 269890

INVOICE FOR PROFESSIONAL LANGUAGE SERVICES

Invoice Date: 2021-05-04
 Interpreter: Harbor Gateway North Neighborhood Council
 Language: Spanish
 Type: Language
 Date Of Service: 2021-05-04 at 08:00 PM
 Requested by: Guadalupe Aguilar
 Event Duration : 1 Hours 07 Minutes
 Location: Zoom Meeting,
 Los Angeles , California, 90001

Notes:

Base \$ 98.00

Total: \$ 98.00

Visit www.interpreters.com to schedule your appointments.
 Please call to get your login information.
 You can now visit our website to enter
 appointments. Please call to get your login
 information

Payment Reminder
 Please include invoice Number that you are paying on your check.
 Thank You.
 We are going green, please provide us with your email address at
info@iugroup.com to receive future invoices via email.



Office of the City Clerk – Administrative Services Division
Neighborhood Council Funding Program
Proxy Authorization Form

For Harbor Gateway North Neighborhood Council

Date: 05/12/2021

Motion/Action: _____

If the proxy authorization is for a payment request, please complete the following:

Vendor Name	Invoice Number	Date of Invoice	Amount
Interpreters Unlimited	#269057	04/13/2021	\$171.50
	#269060	04/27/2021	\$98.00
	#269478	04/29/2021	\$122.50
	#269890	05/04/2021	\$98.00
Total			\$490.00

Reason for Proxy Authorization: _____
Interpretation Request for General Board meeting

Department Authorizing Payment:

- Office of the City Clerk
 Department of Neighborhood Empowerment

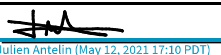
Staff Name: Freddy Cupen-Ames

Title: Project Coordinator

Signature:  Date: 05-12-2021

Authorization: Julien Antelin

Title: Director of Innovation

Signature:  Date: 05-12-2021



iu group

interpretation
 translation
 transportation
 sign language

www.interpreters.com

Interpreters Unlimited, Inc.

City of Los Angeles - Office of the City Clerk
 200 North Spring Street,
 Room 224,
 Los Angeles, CA, 90012

Invoice No: 269478

INVOICE FOR PROFESSIONAL LANGUAGE SERVICES

Invoice Date: 2021-04-29
 Interpreter: Harbor Gateway North Neighborhood Council
 Language: Spanish
 Type: Language
 Date Of Service: 2021-04-29 at 06:30 PM
 Requested by: Guadalupe Aguilar
 Event Duration : 2 Hours 30 Minutes
 Location: Zoom Meeting,
 Los Angeles , California, 90001

Notes:

Agreement # C-135208

Base \$ 122.50

Total: \$ 122.50

Visit www.interpreters.com to schedule your appointments.
 Please call to get your login information.
 You can now visit our website to enter
 appointments. Please call to get your login
 information

Payment Reminder
 Please include invoice Number that you are paying on your check.
 Thank You.
 We are going green, please provide us with your email address at
info@iugroup.com to receive future invoices via email.

Interpreters Unlimited, Inc.

P.O. Box 27660, San Diego, CA 92198

Phone (800) 726-9891 | Fax (800) 726-9822 | info@interpreters.com | interpreters.com

FEIN 20-5905641



Office of the City Clerk – Administrative Services Division
Neighborhood Council Funding Program
Proxy Authorization Form

For Harbor Gateway North Neighborhood Council

Date: 05/12/2021

Motion/Action: _____


If the proxy authorization is for a payment request, please complete the following:


Vendor Name	Invoice Number	Date of Invoice	Amount
Interpreters Unlimited	#269057	04/13/2021	\$171.50
	#269060	04/27/2021	\$98.00
	#269478	04/29/2021	\$122.50
	#269890	05/04/2021	\$98.00
Total			\$490.00

Reason for Proxy Authorization: _____
Interpretation Request for General Board meeting

Department Authorizing Payment:

- Office of the City Clerk
 Department of Neighborhood Empowerment

Staff Name: Freddy Cupen-Ames
Title: Project Coordinator
Signature:  Date: 05-12-2021

Authorization: Julien Antelin
Title: Director of Innovation
Signature:  Date: 05-12-2021



iu group

interpretation
 translation
 transportation
 sign language

www.interpreters.com

Interpreters Unlimited, Inc.

City of Los Angeles - Office of the City Clerk
 200 North Spring Street,
 Room 224,
 Los Angeles, CA, 90012

Invoice No: 269060

INVOICE FOR PROFESSIONAL LANGUAGE SERVICES

Invoice Date: 2021-04-27
 Interpreter: Harbor Gateway North Neighborhood Council
 Language: Spanish
 Type: Language
 Date Of Service: 2021-04-27 at 06:30 PM
 Requested by: Guadalupe Aguilar
 Event Duration : 2 Hours 00 Minutes
 Location: Zoom Meeting,
 Los Angeles , California, 90001

Notes:

Agreement # C-135208

Base \$ 98.00

Total: \$ 98.00

Visit www.interpreters.com to schedule your appointments.
 Please call to get your login information.
 You can now visit our website to enter
 appointments. Please call to get your login
 information

Payment Reminder
 Please include invoice Number that you are paying on your check.
 Thank You.
 We are going green, please provide us with your email address at
info@iugroup.com to receive future invoices via email.

Interpreters Unlimited, Inc.

P.O. Box 27660, San Diego, CA 92198

Phone (800) 726-9891 | Fax (800) 726-9822 | info@interpreters.com | interpreters.com

FEIN 20-5905641



Office of the City Clerk – Administrative Services Division
Neighborhood Council Funding Program
Proxy Authorization Form

For Harbor Gateway North Neighborhood Council

Date: 05/12/2021

Motion/Action: _____

If the proxy authorization is for a payment request, please complete the following:

Vendor Name	Invoice Number	Date of Invoice	Amount
Interpreters Unlimited	#269057	04/13/2021	\$171.50
	#269060	04/27/2021	\$98.00
	#269478	04/29/2021	\$122.50
	#269890	05/04/2021	\$98.00
Total			\$490.00

Reason for Proxy Authorization: _____
Interpretation Request for General Board meeting

Department Authorizing Payment:

- Office of the City Clerk
 Department of Neighborhood Empowerment

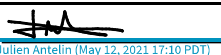
Staff Name: Freddy Cupen-Ames

Title: Project Coordinator

Signature:  Date: 05-12-2021

Authorization: Julien Antelin

Title: Director of Innovation

Signature:  Date: 05-12-2021



iu group

interpretation
 translation
 transportation
 sign language

www.interpreters.com

Interpreters Unlimited, Inc.

City of Los Angeles - Office of the City Clerk
 200 North Spring Street,
 Room 224,
 Los Angeles, CA, 90012

Invoice No: 269057

INVOICE FOR PROFESSIONAL LANGUAGE SERVICES

Invoice Date: 2021-04-13
 Interpreter: Harbor Gateway North Neighborhood Council
 Language: Spanish
 Type: Language
 Date Of Service: 2021-04-13 at 06:00 PM
 Requested by: Guadalupe Aguilar
 Event Duration : 3 Hours 30 Minutes
 Location: Zoom Meeting,
 Los Angeles , California, 90001

Notes:

Agreement # C-135208

Base \$ 171.50

Total: \$ 171.50

Visit www.interpreters.com to schedule your appointments.
 Please call to get your login information.
 You can now visit our website to enter
 appointments. Please call to get your login
 information

Payment Reminder

Please include invoice Number that you are paying on your check.
 Thank You.
 We are going green, please provide us with your email address at
info@iugroup.com to receive future invoices via email.

Interpreters Unlimited, Inc.

P.O. Box 27660, San Diego, CA 92198

Phone (800) 726-9891 | Fax (800) 726-9822 | info@interpreters.com | interpreters.com

FEIN 20-5905641



Minuteman Press of Gardena
16829 S. Western Ave.
Gardena, CA 90247

Phone: 1-310-719-7377 / Fax: 1-310-516-6155
Web: www.gardena.minutemanpress.com / E-mail:
jsoldner@minutemanpress.com

INVOICE

Invoice Number 19059
Invoice Date 4/14/2021

Bill to: Harbor Gateway North Neighborhood Council
Rosalie Preston
P.O. Box 3723
Gardena, CA 90247

Ship to: Harbor Gateway North Neighborhood Council
Rosalie Preston
P.O. Box 3723
Gardena, CA 90247

Phone: 310.538.2485
Fax: 310.538.9654

Phone: 310.538.2485
Fax: 310.538.9654

Minuteman Press
Where Quality and Service Make The Difference
Ask About our Free Combo Days
Free PickUp & Delivery

10,000 Request Your Neighborhood Council Ballot Now! (Job 35646) \$601.20

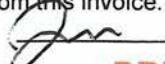
Invoice Subtotal: \$601.20
Tax 10.25%: \$61.62
Invoice Total: \$662.82
Balance Due: \$662.82

Salesperson: Jerry

Terms: Net 10 days

2.0000% interest per month on past-due invoices.

Please pay from this invoice. No statements will be sent.

Received By  4/14/21

PRINTING "FOR THE JOB YOU NEEDED YESTERDAY"



Invoice

Date	Invoice #
4/19/2021	6194

330 Golden Shore, Suite 410
 Long Beach, CA 90802
 Fax Number: (562) 277-9320

Bill To

Harbor Gateway N. Neighborhood Council
 Attn: Joan Jacobs
 PO Box 3723
 Gardena, CA 90247

P.O. No	Terms	Project

Description	Quantity	U/M	Rate	Amount
Distribution Date: April 18, 2021			0.00	0.00
Harbor Gateway N. Neighborhood City Council	10,000		0.0895	895.00

Total	\$895.00
Payments/Credits	\$0.00
Balance Due	\$895.00

CODE FOUR

5252 Bolsa Avenue
Huntington Beach, CA 92649
USA
Voice: 714-500-4994
Fax: 714-893-1210

INVOICE

Invoice Number: 19625
Invoice Date: May 18, 2021
Page: 1

Bill To:
Harbor Gateway North Nbrhd Council PO Box 3723 Gardena, CA 90247

Ship to:
Harbor Gateway North Nbrhd Council PO Box 3723 Gardena, CA 90247

Customer ID	Customer PO	Payment Terms		
Harbor Gateway		Due on Receipt		
Contact	Shipping Method	Sales Rep	Ship Date	Due Date
	N/A			5/18/21

Quantity	Part #/Dept.	Description	Unit Price	Amount
		Creative Services		
16.00	Creative	Design Services for HGNNC Board Election	25.00	400.00
1.00	Creative	Boundary Map Design	100.00	100.00

A 3.5% charge will be added to all Credit Card transactions.

Subtotal	500.00
Sales Tax	
Payment/Credit Applied	
Packing & Shipping	
TOTAL	500.00